



## **EINLADUNG ZUR EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG**

**Dienstag, 9. Juni 2009, 20.00 Uhr  
Kleine Turnhalle**

---

### **Traktanden**

1. Genehmigungsantrag Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 19. November 2008
2. Genehmigungsantrag Rechnung 2008 der Einwohnergemeinde
3. Ersatzwahl von 2 Mitgliedern in die Dorfmuseumskommission für die Amtsperiode bis 30. Juni 2012
4. Antrag auf Genehmigung der Kreditvorlage Fr. 65'000.— für die Sanierungsarbeiten Kanalisation im Rahmen des Massnahmenplans GEP für den Abschnitt Rebackerweg
5. Antrag auf Genehmigung der Kreditvorlage von Fr. 185'000.— für den Ersatz der Wasserleitung Rebackerweg
6. Kenntnisnahme WRZ Rechnung 2008
7. Kenntnisnahme Tätigkeitsbericht der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) für das Jahr 2008
8. Kenntnisnahme Prüfungsberichte Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) zu abgeschlossenen Krediten der Einwohnergemeindeversammlung (EGV)
  - a) Kreditvorlage vom 12. Februar 2007 Fr. 85'000.— für den Ersatz Wasserleitung Lupsingerstrasse
  - b) Kreditvorlage vom 21. April 2008 Fr. 120'000.— für die Brunnenanlage Schulanlage Eien

Im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung sind Sie herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

### **Gemeinderat Ziefen**

---

Markus Gutknecht  
Gemeindepräsident

---

Beat Thommen  
Gemeindeverwalter



zahlung Rechnungsjahr nicht mehr gibt. Die Rechnungsführung der WRZ erfolgt seit 1. Januar 2008 durch Finanzverwalterin Andrea Schäublin.

Die Kanalisationskasse hat mit einem Mehraufwand von Fr. 74'440.45 (Budget 2008: Mehraufwand Fr. 71'000.—) abgeschlossen.

Die Abfallkasse weist einen Überschuss von Fr. 13'771.75 (Budget 2008: Mehrertrag Fr. 6'800.—) auf.

Die Fernwärmekasse schliesst im 1. Betriebsjahr mit einem Mehrertrag von Fr. 14'460.15 (Budget 2008: Aufwand und Ertrag ausgeglichen). Allerdings ist dieses Ergebnis mit Vorsicht zu geniessen, soll doch die weitere Entwicklung abgewartet werden.

## **Rechnungsergebnis**

Das Ergebnis der Rechnung 2008 zeigt, dass sich die Finanzen der Gemeinde Ziefen in einem gesunden Gleichgewicht befinden.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass mit den finanziellen Ressourcen sorgfältig umgegangen werden muss. Daher ist der Fokus bei den Investitionen in nächster Zeit auf die Renovation des Gemeindehauses und auf die Erschliessung Hofmatt gelegt. Der Gemeinderat freut sich, dass auch im Jahr 2008 erneut ein positives Rechnungsergebnis erzielt werden konnte.

Ein detaillierter Rechnungsauszug kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen oder bezogen werden. Ferner ist im Anhang ein Zusammenzug der Rechnung 2008 ersichtlich.

**Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung,  
die Rechnung 2008 der Einwohnergemeinde Ziefen mit den zusätzlichen Abschreibungen von  
Fr. 15'319.80 zu genehmigen.**

## **Traktandum 3      Ersatzwahl von 2 Mitgliedern in die Dorfmuseumskommission für den Rest der Amtsperiode bis 30. Juni 2012**

Die Dorfmuseumskommission besteht zurzeit aus 3 Mitgliedern. Laut Verwaltungs- und Organisationsreglement vom 1. Juli 1999 hat die Dorfmuseumskommission 5 – 7 Mitglieder. Folgende Kandidaturen sind bei der Gemeindeverwaltung eingegangen.

Kandidaturen:                      Sandra Rosset-Petschenig, Lupsingerstrasse 3  
   Dominik Stohler, Im Rebacker 6

Weitere Kandidaturen werden auch noch an der Einwohnergemeindeversammlung entgegen genommen.

## **Traktandum 4      Kreditvorlage Fr. 65'000.— für die Sanierungsarbeiten Kanalisation im Rahmen des Massnahmenplans GEP für den Abschnitt Rebackerweg**

Die Einwohnergemeindeversammlung hat 1998 den Generellen Entwässerungsplan (GEP) genehmigt. Im Zustandsbericht Kanalisation im Rahmen des GEP sind der bauliche, betriebliche und hydraulische Zustand der Kanalisationsbauwerke (Schächte, Leitungen etc.) festgehalten. Der im Zusammenhang mit dem GEP erstellte Sanierungsplan **der ersten Etappe** für die älteren Leitungen und vor allen Hauptsträngen wurden im Jahre 2006 abgeschlossen. Die restlichen Leitungen der **zweiten Etappe** (Alter 1963-1995) wurden im 2007 mittels Kanalfernsehen erfasst. Dieser Bericht liegt vor und wurde in einen Sanierungsplan umgesetzt. Es besteht ein Sanierungsbedarf von ca. Fr. 300'000.— innert dieser Etappe (10 - 12 Jahre).

**Etappe 2:** Länge 4.5 km, 132 Haltungen.

Hauptbrocken ist ein Stück im Rebackerweg, dass im Grabenbau (offen) saniert werden muss (starke Deformation)! 40% der zweiten Etappe bedarf aber keiner Reparaturen.

### **Kosten**

Baumeisterarbeiten	Fr.	45'000.—
Projekt und Bauleitung	Fr.	10'000.—
Unvorhergesehenes, Reserve	Fr.	10'000.—
<b>Gesamtkosten</b>	<b>Fr.</b>	<b>65'000.—</b>

In Investitionsprogramm Abwasserbeseitigung 2009 sind Fr. 65'000.— vorgesehen.

**Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, der Kreditvorlage von Fr. 65'000.— für die Sanierungsarbeiten Kanalisation im Rahmen des Massnahmenplans GEP für den Abschnitt Rebackerweg zuzustimmen.**

## **Traktandum 5      Kreditvorlage Fr. 185'000.— für den Ersatz der Wasserleitung Rebackerweg**

Die bestehende Guss-Wasserleitung Rebackerweg stammt aus dem Jahr 1946 und weist schon einige Schadstellen auf. Im Rahmen der Abklärungen für die Mischwasserkanalisation hat sich der Gemeinderat entschieden die alte Wasserleitung auf einer Länge von 170m ebenfalls zu ersetzen.

### **Kosten**

Baumeisterarbeiten	Fr.	100'000.—
Sanitärarbeiten	Fr.	50'000.—
Projekt und Bauleitung	Fr.	20'000.—
Diverses/Unvorhergesehenes	Fr.	15'000.—
<b>Gesamtkosten</b>	<b>Fr.</b>	<b>185'000.—</b>

**Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, der Kreditvorlage von Fr. 185'000.— für den Ersatz der Wasserleitung Rebackerweg zuzustimmen.**

## **Traktandum 6      Kenntnisnahme WRZ-Rechnung 2008**

Die Jahresrechnung 2008 weist einen Betriebsaufwand von Fr. 370'416.35 (Vorjahr Fr. 360'420.30) auf.

<b>Ziefen</b>	<b>Kosten Wasserbezug</b>	<b>Verbrauch in m<sup>3</sup></b>	<b>Kosten Wasserbezug pro m<sup>3</sup> WRZ</b>
2005:	Fr. 107'797.95	81'729	Fr. 1.259
2006:	Fr. 123'624.40	99'224	Fr. 1.233
2007:	Fr. 142'426.25	96'162	Fr. 1.462
2008:	Fr. 161'013.55	101'983	Fr. 1.556

Die WRZ-Rechnung wurde durch die Betriebskommission der WRZ genehmigt und durch die Kontrollstelle der WRZ (je ein Mitglied der Rechnungsprüfungskommission Reigoldswil und Ziefen) geprüft.

Die detaillierte WRZ-Rechnung kann während den Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

## **Traktandum 7      Kenntnisnahme Tätigkeitsbericht der RGPK für das Jahr 2008**

Gemäss § 102a Abs. 1 des Gemeindegesetzes erstattet die Geschäftsprüfungskommission der Gemeindeversammlung im ersten Halbjahr Bericht über ihre Feststellungen im vergangenen Jahr.

Den Tätigkeitsbericht finden Sie im Anhang.

## **Traktandum 8      Kenntnisnahme Prüfungsberichte Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) zu abgeschlossenen Krediten der Einwohnergemeindeversammlung (EGV)**

- a) Kreditvorlage vom 12. Februar 2007 Fr. 85'000.— für den Ersatz Wasserleitung Lupsingerstrasse  
Schlussabrechnung Fr. 56'275.60
- b) Kreditvorlage vom 21. April 2008 Fr. 120'000.— für die Brunnenanlage Schulanlage Eien  
Schlussabrechnung Fr. 117'420.10

Die von der Einwohnergemeindeversammlung genehmigten Kreditvorlagen werden bei Vorliegen der Schlussabrechnung jeweils von der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) geprüft. Diese Prüfungsberichte werden der Einwohnergemeindeversammlung zur Kenntnisnahme vorgelegt, da sie die entsprechenden Kreditvorlagen genehmigt hat. Dies soll auch die Transparenz erhöhen. Zusätzlich werden die Abweichungen eines Kredits zur Schlussabrechnung im monatlichen Mitteilungsblatt der Gemeinde Ziefen publiziert.

Die Prüfungsberichte finden Sie im Anhang.